

180939-2026 - Hange

Šveits – Reklaami- ja turundusteenused – EBP-568_Ausschreibung Agentur- und Kreativleistungen inkl. Publikationen

OJ S 52/2026 16/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Energie Wasser Bern

E-posti aadress: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: EBP-568_Ausschreibung Agentur- und Kreativleistungen inkl. Publikationen

Kirjeldus: Energie Wasser Bern arbeitet im Rahmen von Produkte- und Image-Kampagnen sowie für die Planung, Gestaltung, Herstellung und Lieferung für Publikationen (z. B. Magazin für Kundinnen und Kunden, Geschäftsbericht) mit Full-Service Agenturen zusammen. Mit der Beschaffung «EBP-568_Ausschreibung Agentur- und Kreativleistungen inkl. Publikationen» werden mögliche Bedarfe von Werbeleistungen gebündelt ausgeschrieben und an eine Auftragnehmende vergeben.

Menetluse tunnus: 6e76cc49-7b1a-4aa7-a13b-9a5bf9af4dc8

Menetluse liik: Piiratud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79340000 Reklaami- ja turundusteenused

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Sonstige Anforderungen Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Erteilung der Kreditbewilligung. Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: EBP-568_Ausschreibung Agentur- und Kreativleistungen inkl. Publikationen

Kirjeldus: Energie Wasser Bern arbeitet im Rahmen von Produkte- und Image-Kampagnen sowie für die Planung, Gestaltung, Herstellung und Lieferung für Publikationen (z. B. Magazin für Kundinnen und Kunden, Geschäftsbericht) mit Full-Service Agenturen zusammen. Mit der

Beschaffung «EBP-568_Ausschreibung Agentur- und Kreativleistungen inkl. Publikationen» werden mögliche Bedarfe von Werbeleistungen gebündelt ausgeschrieben und an eine Auftragnehmende vergeben.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79340000 Reklaami- ja turundusteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Fixe Vertragsdauer 3 Jahre mit Verlängerung 2 x 1 Jahr

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bern

Sihtnumber: 3001

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 19/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2031

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Die korrekte Adressierung ist für die zeitgerechte und gesetzmässige Bearbeitung des Angebots innerhalb des Vergabeverfahrens ausschlaggebend.
Die Angebotseinreichung durch die Anbietenden erfolgt elektronisch über die Webanwendung DecisionAdvisor. Nur die ausgedruckte Papierversion vom Lieferantenreport muss rechtsgültig unterschrieben an die Beschaffungsstelle eingereicht wer

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 01/04/2026 23:45:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation mittels Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; die angefochtene Verfügung und andere greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Energie Wasser Bern

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Energie Wasser Bern

Registreerimisnumber: 901dc325-58cf-4331-9882-8234537f59ee

Postiaadress: Monbijoustrasse 11, Postfach

Linn: Bern

Sihtnumber: 3001

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Telefon: +41313213231

Internetiaadress: <https://www.ewb.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern

Sihtnumber: 3003

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

ffab30aa-e243-48e5-b6fa-0dd85d06590e-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Das Eignungskriterium EK 2.12 wird wie folgt berichtigt: Mitgliedschaft LSA Die Anbietende ist Mitglied bei der LEADING SWISS AGENCIES (LSA) oder bei einer gleichwertigen, anerkannten Branchenorganisation im Bereich Marketing, Kommunikation oder Werbung. Der Nachweis der Mitgliedschaft erfolgt mittels der Bestätigung im DecisionAdvisor. ewb wird die Mitgliedschaft auf der Webseite prüfen. Als Nachweis einer gleichwertigen Organisation ist eine kurze Beschreibung der Organisation und der Nachweis der Mitgliedschaft sowie der Nachweis der Gleichwertigkeit im DecisionAdvisor hochzuladen.

Der neue A2_Kriterienkatalog_NEW ist ab sofort auf Simap abrufbar. Das Kriterium wurde im DecisionAdvisor bereits angepasst. Die Angebotsfrist bleibt unverändert. Die Änderungen gemäss vorliegender Berichtigung ersetzen bzw. ergänzen die ursprünglichen Ausschreibungsunterlagen. Im Übrigen bleiben die Bestimmungen der Ausschreibung unverändert.

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: c2a99d66-490f-49f5-be66-3fa0bbc73974 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 13/03/2026 02:26:02 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 180939-2026

ELT S väljaande number: 52/2026

Avaldamise kuupäev: 16/03/2026